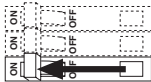


Instalación de tres ubicaciones Continuación

Paso 5 Monte y alinee los atenuadores. Ajuste las placas de pared Claro® (se venden por separado).



Paso 6 Encienda la energía.



Instale las placas de pared.

Asegúrese de que los interruptores FASS™ estén a la derecha.

Solución de problemas

Síntoma	Causa posible
La luz no enciende.	<ul style="list-style-type: none"> El interruptor de servicio accesible frontal (FASS™) en los atenuadores está hacia el lado izquierdo (ver Paso 5). El o los focos están fundidos. El disyuntor está apagado o ha saltado. El atenuador no ha sido cableado correctamente (ver Paso 4).
El atenuador se enciende y se apaga.	<ul style="list-style-type: none"> La potencia total consumida es inferior a la carga mínima recomendada. (Vea la Nota importante No. 8).
Los LED superior e inferior parpadean.	<ul style="list-style-type: none"> Carga magnética de bajo voltaje conectada. Úsese solamente con cargas incandescentes o electrónicas de bajo voltaje. Ocurrió una sobretensión en la línea. Deslice el interruptor FASS™ hasta la posición de apagado, y luego enciéndalo para restablecer el atenuador (vea la sección de Operación).
El LED superior y el segundo desde abajo parpadean.	<ul style="list-style-type: none"> La carga excede la carga máxima. La carga tiene un corto circuito.

Asistencia técnica

Si tiene preguntas acerca de la instalación u operación de este producto, llame al **Centro de servicio técnico Lutron**. Por favor, proporcione el número de modelo exacto cuando llame.

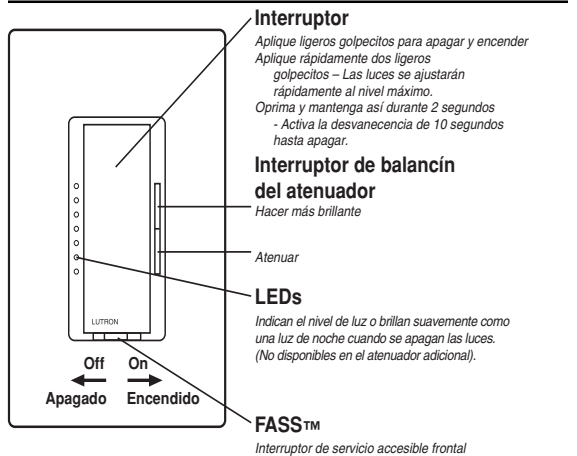
(800) 523-9466 (EE.UU., Canadá, y el Caribe)

Otros países (610) 282-3800

Fax (610) 282-3090

Visite nuestro sitio web en www.lutron.com

Operación



AVISO IMPORTANTE:
 FASS™ Interruptor de Servicio Accesible Frontal (Front Accessible Service Switch) –para reemplazar un foco, la energía puede ser convenientemente retirada deslizando el interruptor de FASS™ a la izquierda, tanto en el atenuador como en cualquier atenuador adicional. Para cualquier otro procedimiento que no sea la rutina del reemplazo de la lámpara, la energía se debe desconectar en el tablero eléctrico principal.

Para ver las instrucciones detalladas de programación del atenuador, consulte la Guía de configuración RadioRA® que se incluye con el Repetidor de señal RF.

Información FCC

NOTA: Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites de dispositivos digitales Clase B, de conformidad con la sección 13 de las reglas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable en contra de la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radio frecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a la recepción de radio o de televisión, la cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo; se le pide al usuario que trate de corregir la interferencia tomando una de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente de aquel en donde está conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o con un técnico experimentado en radio/TV para obtener ayuda.

Precaución: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por Lutron Electronics Co. pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Garantía limitada

Lutron, a su elección, reparará o reemplazará cualquier unidad que tenga defectos en materiales o en manufactura dentro de un año después de la compra. Para servicio de garantía, devuelva la unidad al lugar de la compra o envíela por correo a Lutron al 7200 Suter Rd., Coopersburg, PA 18036-1299, servicio postal pre-pagado.

ESTA GARANTÍA REEMPLAZA TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS, Y LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD ESTÁ LIMITADA A DOS AÑOS A PARTIR DE LA COMPRA. ESTA GARANTÍA NO CUBRE EL COSTO DE INSTALACIÓN, REMOCIÓN O REINSTALACIÓN, O DAÑOS COMO RESULTADO DEL MAL USO, ABUSO, O REPARACIÓN ERRÓNEA O INADECUADA, O DAÑOS DE CABLEADO O INSTALACIÓN INADECUADOS. ESTA GARANTÍA NO CUBRE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENCIALES. LA RESPONSABILIDAD DE LUTRON EN CUALQUIER RECLAMO POR DAÑOS QUE SURJAN FUERA DE O EN CONEXIÓN CON LA FABRICACIÓN, VENTA, INSTALACIÓN, ENTREGA, O USO DE LA UNIDAD NO DEBE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA DE LA UNIDAD.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y puede tener también otros derechos que varían de estado a estado. Algunos estados no permiten las limitaciones acerca de la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación anterior puede no aplicar en su caso. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuenciales, así que la limitación o exclusión anterior puede no aplicarse en su caso.

Este producto puede estar cubierto por una o más de las siguientes patentes de los EE.UU.: 4,835,343; 4,954,768; 5,248,919; 5,399,940; 5,637,930; 5,736,965; 5,798,581; 5,838,226; 5,848,054; 5,905,442; 5,982,103; DES 353,798; DES 378,814; DES 389,461; DES 389,805; DES 395,037; DES 404,013; DES 422,969; DES 428,855; DES 436,579; DES 439,220 y las patentes correspondientes en el extranjero. Patentes pendientes en los EE.UU. y en el extranjero. Lutron, Claro, y RadioRA son marcas registradas, y FASS es una marca de Lutron Electronics Co., Inc. © 2001 Lutron Electronics Co., Inc.

Lutron Electronics Co., Inc.
 7200 Suter Road
 Coopersburg, PA 18036-1299, EE.UU.
 Hecho e impreso en EE.UU. 10/01 P/N 044-019-01 Rev. A

Español

P/N 044-019-01

RadioRA®

Control inalámbrico de iluminación doméstica

Instrucciones de instalación para control de ubicación múltiple

Por favor, déjelo para el ocupante

Lea todas las instrucciones completamente antes de la instalación.

Notas importantes

- Precaución:** Para evitar el sobrecalentamiento y el posible daño a otro equipo, no lo utilice para controlar receptáculos, iluminación fluorescente, artículos operados por motor o con suministro de transformador.
- Utilice solamente para controlar el lado primario de un transformador bajo voltaje de estado sólido (electrónico), o en combinación con lámparas incandescentes. **No lo utilice para controlar transformadores de bajo voltaje de núcleo y bobina (magnéticos).**
- Algunos fabricantes de lámparas no recomiendan atenuar sus transformadores de estado sólido. Para determinar si una lámpara se puede atenuar, consulte al fabricante.
- Instale de acuerdo con todos los códigos eléctricos nacionales y locales.
- No pinte los atenuadores o las placas de pared.
- Limpie solamente con una tela suave y húmeda.** No utilice ningún limpiador químico.
- Este producto requiere un cable neutral en la caja de pared. Si el cable neutral no está presente, contacte a un electricista capacitado para la instalación.
- No lo utilice en donde la potencia total consumida sea inferior a la carga mínima recomendada de 40W.
- No exceda la carga máxima del atenuador (se muestra en la página 2).
- En cualquier circuito de 3 o 4 vías, utilice solamente un atenuador con hasta 9 atenuadores adicionales. Los atenuadores RadioRA® no son compatibles con los interruptores estándar de 3 o 4 vías. Utilícelos solamente con atenuadores adicionales RadioRA®.
- El atenuador podría no operar con lámparas de diodo (Sylvania Designer 16™ o Philips PAR-16™).
- Opera en temperaturas ambiente entre 0°C (32°F) y 40°C (104°F).
- El atenuador se puede sentir caliente al tacto durante la operación normal.
- La profundidad recomendada para la caja de pared es de 2 1/2" (6.5 cm) como mínimo.

Atenuador electrónico de bajo voltaje RAELV-500LM, RBELV-500LM

Atenuador adicional RA-AD, RB-AD

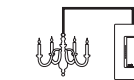
120/127VAC, 50/60Hz

- El rango y el desempeño del Sistema RadioRA® depende en gran medida de diversos factores complejos, tales como:
 - La distancia entre los componentes del sistema
 - La geometría de la casa
 - La construcción de las paredes que separan los componentes del sistema
 - El equipo eléctrico ubicado cerca de los componentes del sistema
- No combine productos RadioRA® de frecuencias "A" y "B" en el mismo sistema. Los productos con diferentes frecuencias **no son** compatibles.

Contenido de la instalación

Instalación de ubicación sencilla

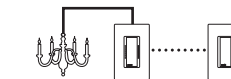
Instalación de un *atenuador* RadioRA® para controlar luces o un módulo de interfaz desde una sola ubicación.



Página 2

Instalación de dos ubicaciones

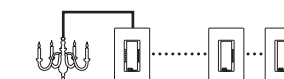
Instalación de un *atenuador* RadioRA® y un *atenuador adicional* para controlar luces o un módulo de interfaz desde dos ubicaciones.



Página 4

Instalación de tres ubicaciones

Instalación de un *atenuador* RadioRA® y dos *atenuadores adicionales* para controlar luces o un módulo de interfaz desde tres ubicaciones.



Página 6

Instalación de ubicación múltiple

Para instalaciones mayores a tres ubicaciones, llame al **Centro de soporte técnico de Lutron** al 1-800-523-9466.

Operación

Uso del *atenuador* RadioRA®.



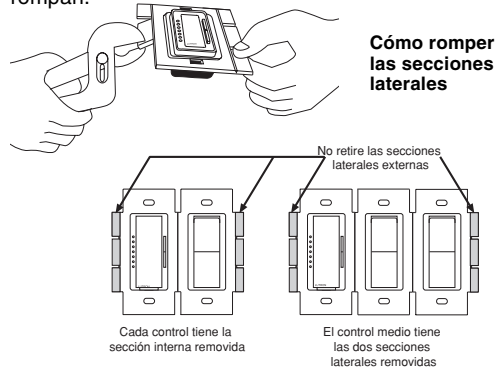
Página 8

LUTRON®

LUTRON®

Instalaciones múltiples

Las placas de pared Lutron Claro® están disponibles en versiones de 1 a 6 elementos. Las placas de pared Claro® se venden por separado. Cuando combine atenuadores en la misma caja de pared, retire todas las secciones laterales internas antes de cablear. Usando alicates, doble las secciones laterales hacia arriba y hacia abajo hasta que se rompan.

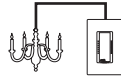


Cómo romper las secciones laterales

Cuando retire las secciones laterales para instalaciones múltiples, es obligatorio reducir la carga de los atenuadores. Vea la siguiente tabla.

Número de modelo	Sin lados retirado	1 lado retirado	2 lados retirado
RAELV-500LM, RBELV-500LM	500W	450W	400W

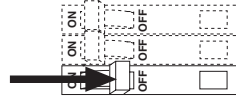
Instalación de ubicación sencilla



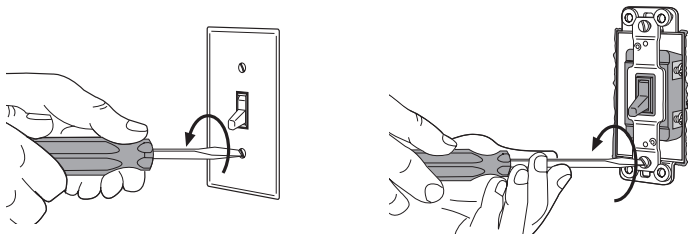
Para instalaciones que incluyan más de un atenuador en una caja de pared, refiérase a Instalaciones de elementos múltiples citada anteriormente antes de iniciar.

✓ **Marque los pasos según se vayan completando.**

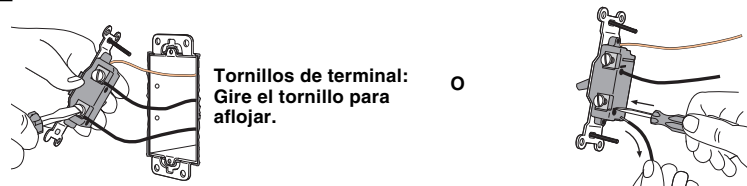
Paso 1 Apague la energía en el disyuntor del circuito o retire el fusible.



Paso 2 Retire la placa de pared. Saque el interruptor de la pared.



Paso 3 Desconecte los cables.



Tornillos de terminal: Gire el tornillo para aflojar.

o

Cableado por atrás: Inserte el destornillador. Saque el cable.

Información importante de cableado

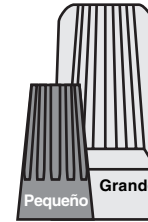
Cuando haga conexiones de cable, observe las longitudes al pelar los conductores y las combinaciones de conductores recomendadas para los conectores de cable suministrados. **Nota:** Los conectores de cable suministrados son adecuados **sólo para conductores de cobre**. Para cable de aluminio, consulte a un electricista.

Pequeño:

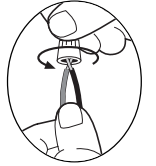
Pele el aislamiento del conductor 3/8" para cable AWG 14
Pele el aislamiento del conductor 1/2" para cable AWG 16 o 18
Utilícelo para unir un cable de suministro de AWG 14 con un cable de control de AWG 16 o 18.

Grande:

Pele el aislamiento del conductor 1/2" para cable AWG 10, 12 o 14.
Pele el aislamiento del conductor 5/8" para cable AWG 16 o 18
Utilícelo para unir uno o dos cables de suministro de AWG 12 o 14 con un cable de control de AWG 10, 12, 14, 16 o 18.



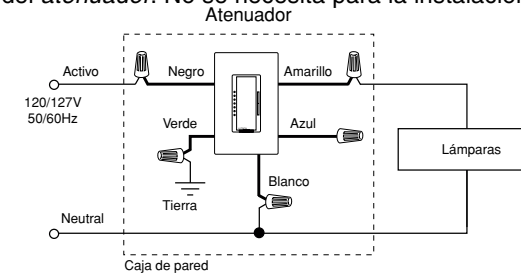
Tuerza el conector de cable de manera firme. Asegúrese de que no haya cables expuestos.



Paso 4 Cablee el atenuador.

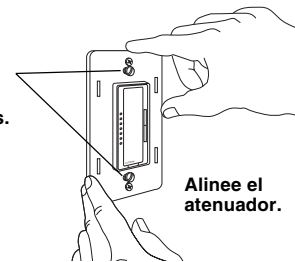
Utilizando los conectores de cable incluidos:

- Conecte el cable de tierra **verde** del *atenuador* al cable de tierra verde en la caja de pared. Si no hay cable de tierra en la caja de pared, consulte a un electricista.
- Conecte el cable **blanco** del *atenuador* al cable neutral en la caja de pared.
- Conecte el cable **negro** del *atenuador* al cable Activo (el cable que lleva al disyuntor de circuito o caja de fusibles).
- Conecte el cable **amarillo** del *atenuador* a la carga (el cable que lleva a las luces o a los transformadores).
- Aísle el cable **azul** del *atenuador*. No se necesita para la instalación sencilla.



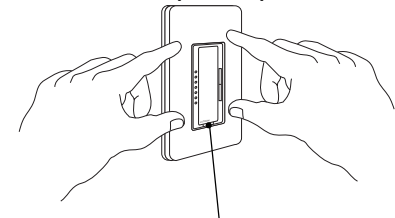
Paso 5 Monte y alinee el atenuador. Ajuste la placa de pared Claro® (se venden por separado).

Apriete los tornillos hasta que estén firmes.



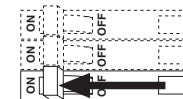
Alinee el atenuador.

Instale la placa de pared.

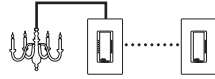


Asegúrese de que el interruptor FASS™ esté a la derecha.

Paso 6 Encienda la energía.



Instalación de dos ubicaciones

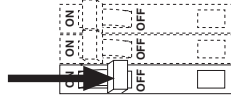


Reemplazo de dos interruptores de tres vías o un atenuador existente y un interruptor de tres vías.

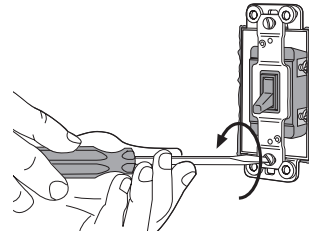
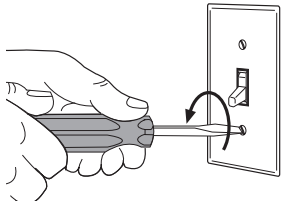
Para instalaciones que incluyan más de un atenuador en una caja de pared, refiérase a Instalaciones de elementos múltiples en la página 2 antes de iniciar.

✓ Marque los pasos según se vayan completando.

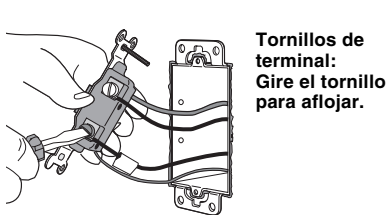
Paso 1 Apague la energía en el disyuntor del circuito o retire el fusible.



Paso 2 Retire las placas de pared. Saque los interruptores de la pared.

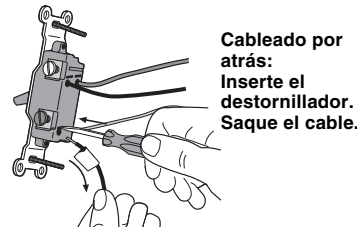


Paso 3 Desconecte los cables.



Tornillos de terminal:
Gire el tornillo para aflojar.

O



Cableado por atrás:
Inserte el destornillador.
Saque el cable.

Información importante de cableado

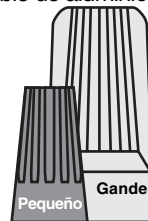
Cuando haga conexiones de cable, observe las longitudes al pelar los conductores y las combinaciones de conductores recomendadas para los conectores de cable suministrados. **Nota:** Los conectores de cable suministrados son adecuados **sólo para conductores de cobre**. Para cable de aluminio, consulte a un electricista.

Pequeño:

- Pele el aislamiento del conductor 3/8" para cable AWG 14
- Pele el aislamiento del conductor 1/2" para cable AWG 16 o 18
- Utilícelo para unir un cable de suministro de AWG 14 con un cable de control de AWG 16 o 18.

Grande:

- Pele el aislamiento del conductor 1/2" para cable AWG 10, 12 o 14.
- Pele el aislamiento del conductor 5/8" para cable AWG 16 o 18
- Utilícelo para unir uno o dos cables de suministro de AWG 12 o 14 con un cable de control de AWG 10, 12, 14, 16 o 18.



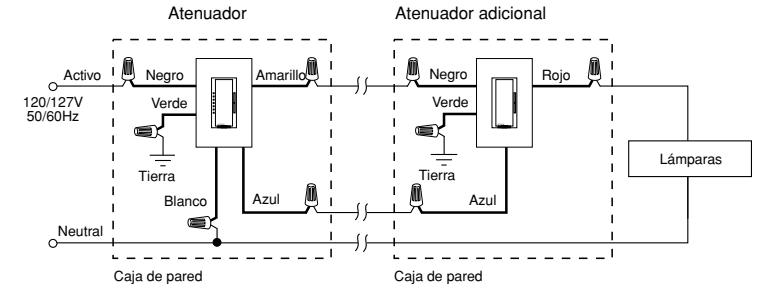
Tuerza el conector de cable de manera firme.
Asegúrese de que no haya cables expuestos.



Paso 4 Cableado del atenuador con un atenuador adicional (3 vías).

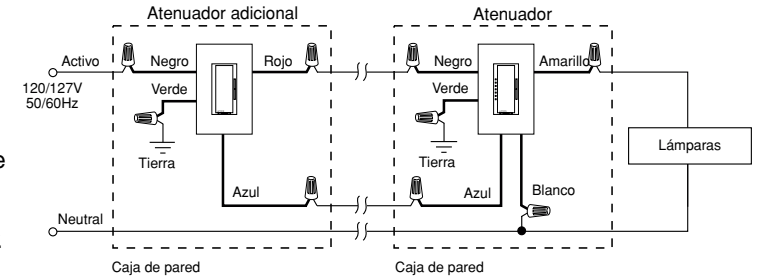
A) Cableado del atenuador en el lado de alimentación

- Conecte el cable de tierra **verde** del control al cable de tierra **verde** en su caja de pared. Si no hay cable de tierra en la caja de pared, consulte a un electricista.
- Conecte el cable **blanco** del atenuador al cable neutral en la caja de pared.
- Conecte el cable **azul** del atenuador al cable **azul** del atenuador adicional.
- Conecte el cable **negro** del atenuador al cable Activo (el cable que lleva al disyuntor del circuito o caja de fusibles).
- Conecte el cable **amarillo** del atenuador al cable **negro** del atenuador adicional.
- Conecte el cable **rojo** del atenuador adicional a la carga (el cable que lleva a las luces o a los transformadores).



B) Cableado del atenuador en el lado de la carga

- Conecte el cable de tierra **verde** de cada control al cable de tierra **verde** en su caja de pared. Si no hay cable de tierra en la caja de pared, consulte a un electricista.
- Conecte el cable **azul** del atenuador adicional al cable **azul** del atenuador.
- Conecte el cable **negro** del atenuador adicional al cable Activo (el cable que lleva al disyuntor del circuito o caja de fusibles).
- Conecte el cable **rojo** del atenuador adicional al cable **negro** del atenuador.
- Conecte el cable **amarillo** del atenuador a la carga (el cable que lleva a las luces o a los transformadores).
- Conecte el cable **blanco** del atenuador al cable neutral en la caja de pared.



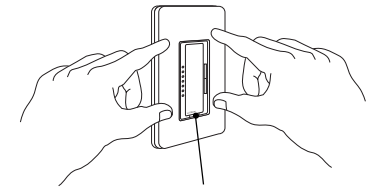
Paso 5 Monte y alinee los atenuadores. Ajuste las placas de pared Claro® (se venden por separado).

Apriete los tornillos hasta que estén firmes.



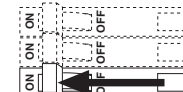
Alinee los atenuadores.

Instale las placas de pared.

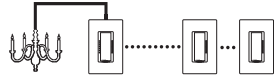


Asegúrese de que los interruptores FASS™ estén a la derecha.

Paso 6 Encienda la energía.



Instalación de tres ubicaciones

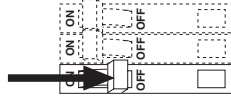


Reemplazo de dos interruptores de 3 vías y un interruptor de 4 vías.

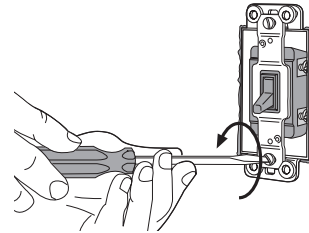
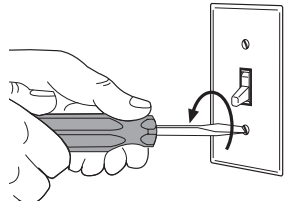
Para instalaciones que incluyan más de un atenuador en una caja de pared, refiérase a Instalaciones de elementos múltiples en la página 2 antes de iniciar.

✓ Marque los pasos según se vayan completando.

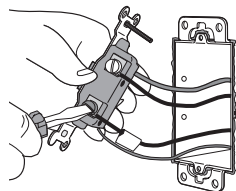
Paso 1 Apague la energía en el disyuntor del circuito o retire el fusible.



Paso 2 Retire la placa de pared. Saque el interruptor de la pared.

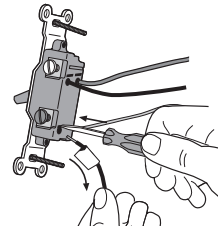


Paso 3 Desconecte los cables.



Tornillos de terminal:
Gire el tornillo para aflojar.

o



Cableado por atrás:
Inserte el destornillador.
Saque el cable.

Información importante de cableado

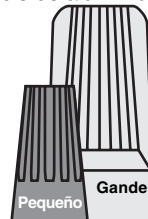
Cuando haga conexiones de cable, observe las longitudes al pelar los conductores y las combinaciones de conductores recomendadas para los conectores de cable suministrados. **Nota:** Los conectores de cable suministrados son adecuados **sólo para conductores de cobre**. Para cable de aluminio, consulte a un electricista.

Pequeño:

- Pele el aislamiento del conductor 3/8" para cable AWG 14
- Pele el aislamiento del conductor 1/2" para cable AWG 16 o 18
- Utilícelo para unir un cable de suministro de AWG 14 con un cable de control de AWG 16 o 18.

Grande:

- Pele el aislamiento del conductor 1/2" para cable AWG 10, 12 o 14.
- Pele el aislamiento del conductor 5/8" para cable AWG 16 o 18
- Utilícelo para unir uno o dos cables de suministro de AWG 12 o 14 con un cable de control de AWG 10, 12, 14, 16 o 18.



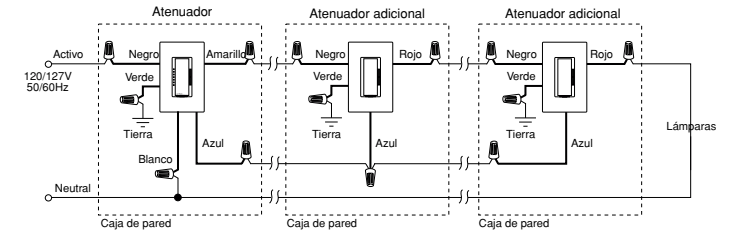
Tuerza el conector de cable de manera firme.
Asegúrese de que no haya cables expuestos.



Paso 4 Cableado del atenuador con dos atenuadores adicionales (4 vías).

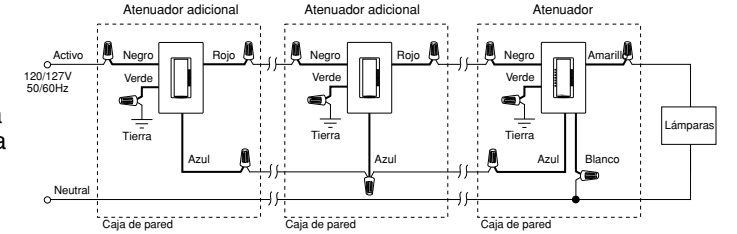
A) Cableado del atenuador en el lado de alimentación

- Conecte el cable de tierra **verde** del control al cable de tierra verde en su caja de pared. Si no hay cable de tierra en la caja de pared, consulte a un electricista.
- Conecte el cable **blanco** del *atenuador* al cable neutral en la caja de pared.
- Conecte el cable **azul** del *atenuador* al cable **azul** de ambos *atenuadores adicionales*.
- Conecte el cable **negro** del *atenuador* al cable Activo (el cable que lleva al disyuntor del circuito o caja de fusibles).
- Conecte el cable **amarillo** del *atenuador* al cable **negro** del primer *atenuador adicional*.
- Conecte el cable **rojo** del primer *atenuador adicional* al cable **negro** del segundo *atenuador adicional*.
- Conecte el cable **rojo** del segundo *atenuador adicional* a la carga (el cable que lleva a las luces o a los transformadores).



B) Cableado del atenuador en el lado de la carga

- Conecte el cable de tierra **verde** de cada control al cable de tierra verde en su caja de pared. Si no hay cable de tierra en la caja de pared, consulte a un electricista.
- Conecte el cable **azul** del *atenuador* al cable **azul** de ambos *atenuadores adicionales*.
- Conecte el cable **negro** del primer *atenuador adicional* al cable Activo (el cable que lleva al disyuntor del circuito o caja de fusibles).
- Conecte el cable **rojo** del primer *atenuador adicional* al cable **negro** del segundo *atenuador adicional*.
- Conecte el cable **rojo** del segundo *atenuador adicional* al cable **negro** del *atenuador*.
- Conecte el cable **blanco** del *atenuador* al cable neutral en la caja de pared.
- Conecte el cable **amarillo** del *atenuador* a la carga (el cable que lleva a las luces o a los transformadores).



C) Atenuador que reemplaza un interruptor de 4 vías

- Conecte el cable de tierra **verde** del cada control al cable de tierra verde en su caja de pared. Si no hay cable de tierra en la caja de pared, consulte a un electricista.
- Conecte el cable **azul** del *atenuador* al cable **azul** de ambos *atenuadores adicionales*.
- Conecte el cable **negro** del primer *atenuador adicional* al cable Activo (el cable que lleva al disyuntor del circuito o caja de fusibles).
- Conecte el cable **rojo** del primer *atenuador adicional* al cable **negro** del *atenuador*.
- Conecte el cable **blanco** del *atenuador* al cable neutral en la caja de pared.
- Conecte el cable **amarillo** del *atenuador* al cable negro del segundo *atenuador adicional*.
- Conecte el cable **rojo** del segundo *atenuador adicional* a la carga (el cable que lleva a las luces o a los transformadores).

